

ПАСЛАННЕ ДА ЭФЕСЦАЎ

Прывітанне

1 ¹Павел, з волі Божай апостал Езуса Хрыста, святым, што ў Эфесе, і верным у Хрысце Езусе: ²ласка вам і спакой ад Бога, Айца нашага, і Пана Езуса Хрыста.

ТАЯМНІЦА ЗБАЎЛЕННЯ І КАСЦЁЛА

Гімн Божаю Провіду

³Благаслаўлены Бог і Айцец Пана нашага Езуса Хрыста, які благаславіў нас у Хрысце ўсялякім духоўным благаслаўленнем на нябёсах

⁴і выбраў нас у Ім перад стварэннем свету, каб мы былі святымі і беззаганнымі перад Ім у любові.

⁵Ён прадвызначыў нас для ўсынаўлення праз Езуса Хрыста,

паводле ўпадабання сваёй волі,

⁶дзеля хвалы сваёй праслаўленай ласкі, якою Ён адарыў нас ва Умілаваным.

⁷У Ім мы маем адкупленне Ягонаю Крывёю, дараванне правінаў паводле багацця ласкі Ягонай,

⁸якою шчодро адарыў нас ва ўсялякай мудрасці і разуменні,

⁹дазволіўшы нам пазнаць таямніцу сваёй волі, паводле свайго ўпадабання, якое раней паклаў у Ім

¹⁰для спаўнення паўнаты часу,

каб аднавіць усё ў Хрысце:

тое, што на нябёсах і на зямлі.

¹¹У Ім мы былі выбраны і прадвызначаны згодна з намерам таго, хто ўсё здзяйсняе паводле пастанаўлення сваёй волі, ¹²каб мы, якія раней спадзяваліся на Хрыста, былі для хвалы Ягонай славы. ¹³У Ім і вы, калі пачулі слова праўды, Евангелле пра збаўленне вашае, і паверылі, былі пазначаныя пячаццю абяцанага Духа Святога, ¹⁴які ёсць задаткам нашай спадчыны дзеля адкуплення Ягонага набытку, для хвалы Ягонай велічы.

Малітва аб пазнанні моцы Хрыста

¹⁵Пачуўшы пра вашу веру ў Езуса Хрыста і пра любоў да ўсіх святых, ¹⁶не перастаю дзякаваць за вас, успамінаючы вас у сваіх малітвах, ¹⁷каб Бог Пана нашага Езуса Хрыста, Айцец славы, даў вам Духа мудрасці і адкрыцця ў пазнанні Яго ¹⁸і прасвятліў вочы сэрца вашага, каб вы ведалі, у чым надзея паклікання Ягонага, якое багацце слаўнай спадчыны Ягонай для святых ¹⁹і якая нязмерная веліч моцы Ягонай у нас, веруючых праз дзеянне магутнай сілы Ягонай, ²⁰якую Ён выявіў у Хрысце, калі ўваскрасіў Яго і пасадзіў праваруч сябе на нябёсах, ²¹вышэй за ўсялякае княжанне, і ўладу, і сілу, і панаванне, і за ўсялякае імя, якое называецца не толькі ў гэтым веку, але і ў будучым. ²²Усё паклаў пад ногі Ягоныя і паставіў Яго па-над усім галавою Касцёла, ²³які ёсць цэлам Ягоным, паўнатаю таго, хто напаўняе ўсё ва ўсім.

Празмерная любоў Бога да сваіх грэшных сыноў

2 ¹І вы былі мёртвымі з-за праступкаў і грахоў вашых, ²у якіх вы калісьці жылі згодна са звычаямі гэтага свету, па волі князя, які ўладарыць у паветры, духа, які дзейнічае цяпер у сынах непаслухмянасці. ³Сярод іх мы ўсе таксама калісьці жылі паводле імкненняў нашага цела, выконваючы жаданні цела і думак, і былі па прыродзе дзецьмі гневу, як і астатнія. ⁴А Бог, будучы багатым на міласэрнасць, у сваёй вялікай любові палюбіў нас, ⁵і нас, мёртвых з-за грахоў, ажывіў разам з Хрыстом. Вы збаўлены ласкаю. ⁶Ён уваскрасіў і пасадзіў нас на нябёсах у Хрысце Езусе, ⁷каб паказаць у наступных вяках нязмернае багацце сваёй ласкі праз дабрыню да нас у Хрысце Езусе. ⁸Вы ж збаўлены ласкаю праз веру. І гэта не ад вас, гэта Божы дар. ⁹І не ад учынкаў, каб ніхто не хваліўся. ¹⁰Мы – Яго справа, створаныя ў Хрысце Езусе для добрых учынкаў, якія Бог загадзя падрыхтаваў, каб мы паступалі згодна з імі.

З'яднанне язычнікаў і юдэяў у Хрысце

¹¹Таму памятайце, што калісьці вы, язычнікі, якіх завуць «неабрэзанымі» тыя, што называюцца абрэзанымі з прычыны знаку, зробленага рукою на целе, ¹²былі ў той час без Хрыста, адкінутымі ад ізраэльскага грамадства і чужымі запавету абяцання. Вы не мелі надзеі і былі бязбожнікамі ў свеце. ¹³Цяпер у Хрысце Езусе вы, якія калісьці былі далёка, сталіся блізкімі дзякуючы крыві Хрыста. ¹⁴Ён – спакой наш, які ўчыніў адно і другое адзіным і мур варожасці, ¹⁵што падзяляў, зруйнаваў у сваім целе. А Закон заповедзяў знішчыў навучаннем, каб з двух стварыць у сабе аднаго новага чалавека, усталёўваючы спакой, ¹⁶і ў адным целе зноў прымірыць з Богам адных і другіх праз крыж,

забіўшы ў сабе тую варожасць. ¹⁷Прыйшоўшы, Ён абвясціў спакой вам, якія далёка, і спакой тым, якія блізка. ¹⁸Бо праз Яго мы, адны і другія, маем доступ у адным Духу да Айца.

¹⁹Таму вы ўжо не чужыя і не прыхадні, але суграмадзяне святых і дамачадцы Бога, ²⁰умацаваныя на падмурку апосталаў і прарокаў, дзе сам Езус Хрыстус з'яўляецца вуглавым каменем, ²¹на якім кожны складзены будынак вырастае як святая святыня ў Пану. ²²У ім і вы разам будзецеся, каб быць жыллём Бога ў Духу.

Павел – Апостал народаў

3 ¹Таму я, Павел, вязень Езуса Хрыста дзеля вас, язычнікаў... ²Вы напэўна чулі пра ўдзяленне ласкі Божай, дадзенай мне дзеля вас, ³бо праз аб'яўленне была адкрыта мне таямніца, пра што я ўжо коротка пісаў. ⁴Чытаючы, можаце даведацца пра маё разуменне таямніцы Хрыста, ⁵якая не была адкрыта сынам чалавечым у мінулых пакаленнях, так як цяпер адкрылася святым апосталам Ягоным і прарокам праз Духа, ⁶што і язычнікі з'яўляюцца сунаследнікамі і членамі аднаго цела, і саўдзельнікамі абяцання ў Езусе Хрысце праз Евангелле, ⁷слугою якога я стаўся дзякуючы дару ласкі Божай, дадзенай мне дзеяннем Ягонаі сілы. ⁸Мне, найменшаму сярод усіх святых, дадзена гэтая ласка: абвясціць язычнікам Евангелле пра невычэрпнае багацце Хрыста ⁹і адкрыць усім, чым ёсць спаўненне таямніцы, спрадвечу схаванай у Богу, Стварыцелю ўсяго, ¹⁰каб цяпер праз Касцёл стала вядомай княствам і ўладам на нябёсах бясконца Божая мудрасць, ¹¹паводле спрадвечнага плану, які здзейсніўся ў Езусе Хрысце, Пану нашым. ¹²У Ім мы маем адвагу і доступ да Айца ў надзеі праз веру ў Яго. ¹³Таму прашу, не падайце духам з прычыны майго ўціску за вас, бо гэта ваша хвала.

Малітва Паўла за Касцёл

¹⁴Таму я схіляю калені мае перад Айцом, ¹⁵ад якога бярэ сваю назву кожны род на нябёсах і на зямлі, ¹⁶каб Ён вам даў, паводле багацця славы сваёй, умацаваць сілы Ягоным Духам дзеля духоўнага чалавека, ¹⁷каб праз веру Хрыстус пасяліўся ў вашых сэрцах, каб вы, укараніўшыся і ўмацаваўшыся ў любові, ¹⁸змаглі зразумець з усімі святымі, чым ёсць шырыня і даўжыня, і вышыня, і глыбіня, ¹⁹і спазнаць любоў Хрыста, якая перавышае ўсялякае разуменне, каб вы напоўніліся ўсёй Божай паўнатаю.

Даксалогія

²⁰А таму, хто сілаю, якая дзейнічае ў нас, можа зрабіць непараўнальна больш за ўсё, чаго мы просім або пра што думаем, ²¹Яму хвала ў Касцёле і ў Хрысце Езусе ва ўсе пакаленні ад веку да веку. Амэн.

ЖЫЦЦЁ, ЗГОДНАЕ З ПАКЛІКАННЕМ

Заклік да еднасці

4 ¹Малю вас я, вязень у Пану, паступаць годна паклікання, якім вы пакліканы, ²з усёю пакораю і лагоднасцю, з доўгацярплівасцю, церпячы адзін аднаго ў любові, ³стараючыся захаваць еднасць духа ў саюзе спакою. ⁴Адно ёсць цела і адзін дух, як і вы пакліканы ў адной надзеі вашага паклікання. ⁵Адзін ёсць Пан, адна вера, адзін хрост, ⁶адзін Бог і Айцец усіх, які над усімі і праз усіх, і ва ўсіх.

Розныя харызмы для будавання Касцёла

⁷Кожнаму з нас дадзена ласка паводле меры Хрыстовага дару. ⁸Таму і сказана: *«Узышоўшы на вышыні, паланіў палонных і даў людзям дары».*

⁹А што азначае «ўзышоўшы», калі не тое, што Ён сышоў да ніжэйшых частак зямлі. ¹⁰Той, хто сышоў, ёсць і тым, хто ўзышоў вышэй за ўсе нябёсы, каб напоўніць усё.

¹¹Ён паставіў адных апосталамі, другіх прарокамі, іншых евангелістамі, іншых пастырамі і настаўнікамі ¹²дзеля выхавання святых для справы служэння, для будавання Хрыстовага цела, ¹³пакуль усе мы прыйдзем да еднасці веры і пазнання Сына Божага, да чалавека дасканалы, да меры сталасці паводле Хрыстовай паўнаты. ¹⁴Каб мы больш не былі дзецьмі, якіх хістае і захапляе кожны вецер вучэнняў, каб людскім падманам, хітрым штукарствам увесці ў зман. ¹⁵Будучы шчырымі ў любові, ва ўсім будзем узрастаць да таго, хто з'яўляецца Галавою, – да Хрыста. ¹⁶З Яго ўсё цела, якое складаецца і злучаецца праз розныя ўзаемныя сувязі, у меру дзеяння кожнага асобнага члена, атрымлівае ўзрастанне для будавання самога сябе ў любові.

Стары і новы чалавек

¹⁷Кажу гэта і сведчу ў Пану, каб вы больш не жылі, як жывуць язычнікі ў марнасці свайго розуму, ¹⁸з зацёмёным мысленнем, адчужаня ад Божага жыцця праз няведанне, якое караніцца ў іх, праз упартасць іхніх сэрцаў. ¹⁹Яны, стаўшы нячулымі, аддаліся распусце, робячы нячыстае з усёй прагнасцю.

²⁰Не гэтаму вы навучыліся ад Хрыста, ²¹калі сапраўды чулі пра Яго і вучыліся ў Ім паводле праўды, якая ёсць у Езусе, ²²але таму, каб адкінуць ранейшыя паводзіны старога чалавека, які знішчае сябе зманлівымі пажадлівасцямі. ²³Таму дазвольце аднавіцца Духу ў вашым розуме ²⁴і апраціцца ў новага чалавека, створанага паводле Бога ў справядлівасці і святасці праўды. ²⁵Дзеля таго адкіньце падман, *гаварыце праўду кожны сваіму бліжняму*, бо мы – члены адзін аднаго. ²⁶*Гневайцеся, але не грашыце*, няхай сонца не заходзіць у гневе вашым. ²⁷І не давайце месца д’яблу. ²⁸Хто краў, няхай больш не крадзе, лепш няхай працуе, здабываючы сваімі рукамі даброты, каб меў чым дапамагчы патрабуючаму. ²⁹Усякае ліхое слова няхай не выходзіць з вуснаў вашых, але толькі добрае дзеля збудавання, каб прынесла ласку тым, хто слухае. ³⁰Не засмучайце Святога Духа Богага, якім вы пазначаны на дзень адкуплення.

³¹Усякая горыч, раздражненне, гнеў, крык і блюзнерства няхай будуць выдалены ад вас разам з усякай злосцю. ³²Вы ж будзьце адзін да аднаго лагоднымі, міласэрнымі, даруйце адзін аднаму, як і Бог у Хрысце дараваў вам.

Адзнакі новага жыцця: любоў і чыстасць

5 ¹Дык вось, наследуйце Бога, як дзеці ўмілаваныя, ²і паступайце ў любові, як і Хрыстус палюбіў нас і аддаў сябе за нас як дар і ахвяру Богу на прыемны пах.

³А распуста, і ўсялякая нячыстасць, і сквапнасць няхай нават не згадваюцца сярод вас, як гэта належыць святым. ⁴Таксама і непрыстойнасць, і пустаслоўе, і вульгарнасць нягожыя для вас. Наадварот, няхай лепш будзе падзяка. ⁵Вы павінны ведаць, што ніякі распуснік, або нячысты, ці сквапны, гэта значыць ідалапаклоннік, не мае спадчыны ў Валадарстве Хрыста і Бога.

Дзеці святла

⁶Няхай ніхто не зводзіць вас марнымі словамі, бо праз гэта прыходзіць Божы гнеў на непаслухмяных сыноў. ⁷Не будзьце ж іх супольнікамі. ⁸Калісьці вы былі цемрай, а цяпер вы святло ў Пану. Паступайце, як дзеці святла. ⁹Бо плод святла ёсць ва ўсялякай дабрыні, справядлівасці і праўдзе. ¹⁰Імкніцеся да таго, што даспадобы Пану. ¹¹Не бярыце ўдзел у бясплённых справах цемры, а лепш выкрывайце іх. ¹²Бо пра тое, што яны робяць патаемна, нават сорамна казаць. ¹³А ўсё, што выкрываецца праз святло, становіцца яўным, бо ўсё, што становіцца яўным, ёсць святло. ¹⁴Таму сказана: «Прачніся, які спіш, і ўваскрэсні, і Хрыстус асветліць цябе».

¹⁵Глядзіце дакладна, як паступаеце, не як неразумныя, а як мудрыя.
¹⁶Выкарыстоўвайце час, бо дні ліхія. ¹⁷Не будзьце ж неразважнымі, але пазнавайце, што ёсць воляй Пана. ¹⁸І не ўпывайцеся віном, ад якога бывае распуста, але напаўняйцеся Духам, ¹⁹настаўляючы саміх сябе псальмамі, гімнамі і духоўнымі песнямі, спяваючы і праслаўляючы Пана ў вашых сэрцах.
²⁰Дзякуйце заўсёды за ўсё Богу і Айцу у імя Пана нашага Езуса Хрыста.
²¹Падпарадкоўвайцеся адзін аднаму ў боязі Хрыстовай.

ПРЫНЦЫПЫ СЯМЕЙНАГА ЖЫЦЦЯ

Хрысціянскае сужэнства

²²Жонкі, падпарадкоўвайцеся сваім мужам, як Пану, ²³бо муж – галава жонкі, як і Хрыстус – Галава Касцёла. Ён – Збаўца цела. ²⁴Таму, як Касцёл падпарадкоўваецца Хрысту, так і жонкі падпарадкоўваюцца ва ўсім мужам.

²⁵Мужы, любіце сваіх жонак, як і Хрыстус палюбіў Касцёл і аддаў сябе за яго, ²⁶каб асвятціць яго, ачысціўшы купеллю вады і словам, ²⁷каб ён з’явіўся перад Ім слаўным Касцёлам, які не мае плямы, ці заганы, ці чаго-небудзь падобнага, і каб ён быў святы і беззаганны. ²⁸Так павінны мужы любіць сваіх жонак, як сваё цела. Хто любіць сваю жонку, любіць самога сябе. ²⁹Бо ніхто ніколі не меў нянавісці да свайго цела, але корміць і даглядае яго, як і Хрыстус свой Касцёл, ³⁰бо мы члены Ягонага цела. ³¹*Таму пакіне мужчына бацьку свайго і маці і злучыцца са сваёй жонкай, і будуць двое адным целам.* ³²Вялікая таямніца гэтая, а кажу я ў дачыненні да Хрыста і да Касцёла! ³³Дык няхай кожны з вас любіць сваю жонку так, як самога сябе, а жонка няхай паважае мужа.

Бацькі і дзеці

6 ¹Дзеці, слухайцеся ў Пану сваіх бацькоў, бо гэта справядліва. ²*Шануй бацьку свайго і маці* – гэта першая заповедзь у абяцанні, ³*каб добра было табе і каб доўга ты жыў на зямлі.* ⁴І вы, бацькі, не раздражняйце вашых дзяцей, але выхоўвайце іх праз навучанне і настаўленне Пана.

Гаспадары і нявольнікі

⁵Нявольнікі, слухайцеся вашых гаспадароў паводле цела з бояззю і трымценнем, у прастаце вашага сэрца, як Хрыста. ⁶Служыце не толькі для вока, каб спадабацца людзям, але як Хрыстовыя нявольнікі, выконваючы Божую волю ад душы, ⁷служачы рупліва, як Пану, а не як людзям. ⁸Ведайце, што

кожны, нявольнік ён ці свабодны, калі зробіць нешта добрае, атрымлівае тое ж ад Пана.

⁹І вы, гаспадары, рабіце з імі тое самае: перастаньце пагражаць, ведаючы, што і над вамі, і над імі ёсць у нябёсах Пан, які не зважае на асобу.

Барацьба са злом

¹⁰Нарэшце, мацуйцеся ў Пану магутнасцю Ягонай сілы. ¹¹Апраніцеся ва ўсю Божую зброю, каб вы маглі супрацьстаяць подступам д'ябла. ¹²Бо нашая барацьба не супраць крыві і цела, але супраць панаванняў, супраць уладаў, супраць гаспадароў цемры гэтага свету, супраць нябесных духаў злосці.

¹³Дзеля гэтага прыміце ўсю Божую зброю, каб вы маглі супрацьстаяць у ліхі дзень і, усё адолеўшы, выстаяць. ¹⁴Таму станьце, *надперазаўшы* свае *сцёгны праўдаю*, і *апрануўшыся ў панцыр справядлівасці*, ¹⁵і *абуўшы ногі ў гатовасць дабравесціць спакой*. ¹⁶А разам з усім вазьміце шчыт веры, якім зможаце пагасіць усе распаленыя стрэлы злога; ¹⁷і *шлем збаўлення* вазьміце, і *меч духоўны*, якім ёсць *Божае слова*. ¹⁸Ва ўсялякай малітве і просьбе маліцеся ў Духу пры кожнай нагодзе. А дзеля гэтага дбайце з усёй стараннасцю і маліцеся за ўсіх святых ¹⁹і за мяне, каб мне дадзена было слова, і я мог адкрыць свае вусны, і адважна абвяшчаць таямніцу Евангелля, ²⁰дзеля якога я стаў пасланнікам у кайданах, каб смела прапаведаваў яго, як і належыць.

Заклучныя прывітанні

²¹Тыхік, умілаваны брат і верны слуга ў Пану, пра ўсё раскажа вам, каб вы ведалі пра мяне і што я раблю. ²²Я паслаў яго да вас, каб вы ведалі, што ў нас робіцца, і каб ён падбадзёрыў вашыя сэрцы.

²³Спакой вам, браты, і любоў з вераю ад Бога Айца і Пана Езуса Хрыста. ²⁴Ласка з усімі, якія любяць Пана нашага Езуса Хрыста незнішчальнай любоўю. Амэн.